

紫金城酒家
FORBIDDEN CITY
90 E. Pender St. 電話 TA. 4931
Vanconver, B.C.

大筵小酌
隨時應命
僑胞光顧
食殮消夜
免費入場
以示歡迎

麥卡樓好炭
快捷送到
於雲·高文·於雲
Evans, Coleman & Evans, Ltd
1001 Main St. M.A. 3171
Vancouver, B.C.

NOTARY PUBLIC
人証公隆日溫
代做各種買賣文件 立遺囑
囑咐租契入籍移民事宜
打街請由正門入可矣
電話 PA. 6513

廣濟堂中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林亞臣製藥廠
「掃毒藥片」
「每服兩粒」
統治男女百毒
流膿後發時全愈
免至禍延子孫
過方知妙入神
用者自理照章
用機代製丸散快
捷妥當
林仕宜專醫外科

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
557 HIGGARD ST. VICTORIA, B.C.

專營
祖國貨品
樣樣皆備
特約代理
各式藥酒
正糯米酒

中共廣泛翻譯
蘇俄科學教本
香港。泛亞社電。此間自大陸方面獲悉。中共教育當局。為徹底廢除使用英文科學教本。及普及蘇俄老大哥先進經驗。現方廣泛翻譯俄文科學本。據文化出版事業管理局。於十一月七日。發表之數字。自中共佔領整個大陸以來。蘇俄之科學及技術書籍。約有三千種。業已譯成中文。發行總數達二百餘萬冊。其中大部份為工業用書。隸屬中共各行政部門之十餘家出版社。均忙於翻譯俄文科學書籍。成為一種風氣。銷路最廣者。為「電機工程學基礎」。已刊行五版。銷數達八萬冊。「金屬工藝學」。已刊行四版。共五萬五千冊。

粵共總動員
為蘇俄展覽會捧場
香港泛亞社電。此間自廣州方面獲悉。中共最近在香港舉辦「蘇聯展覽會」。為收買蘇俄及打破此項展覽會。在北平舉行時參觀人數紀錄。由粵總局發動全部共幹。在廣州按戶「說服」居民。前往參觀。此項「說服運動」。竟有在登日間催迫四次者。粵共「省長」陶鑄為爭取超過三百萬觀衆之成績。並已通令全省各縣市「人民委員會」。在展覽期間。大力發動幹部。工人學生等赴穗參觀。陶鑄之命令中並稱。本年第四季之行政考核。將以發動參觀人數多寡作主要決定。

遠東各美空軍司令
在日集會
台北泛亞社電。駐菲律賓美空軍司令。沖繩島。南韓。日本及檀香山之美空軍司令人員。定於是星期四在東京。舉行兩日會議。討論「完成美國駐遠東空軍使命之方法」。預定參加此會議者。有遠東空軍司令古德。駐菲律賓第十三航空隊司令李威廉。駐台空軍機動單位司令維斯。駐南韓第三十四空軍大隊司令穆思萊。及駐日第五航空隊司令康美。

美遠東陸軍司令
返美參加會議
東京。泛亞社電。美國駐日陸軍司令官布。美國駐遠東陸軍司令兼第八軍區長懷德將軍。定於是星期四返美。參加定於十一月十八日。召開之陸軍司令年會。在懷德留美期間。各項職務。將由駐韓美軍第一師師長孟太谷中將代理云。

WING WING CO. LTD.
458 Hastings St. E. TA. 0821
Vancouver, B.C. 榮羅。〇八式壹

京東海味 油糖雜貨
合時咸魚 瓜菜水貨
裕綸公司
YEE LUN ARK KEE LTD.
P.O. Box 221
VICTORIA, B.C.

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館(雲南著名)
大筵小酌(隨時應命)
上等廚師 烹調精巧
地方雅潔 招呼殷誠
貴客光顧(無任歡迎)

本館主人啓

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B.C.

豆腐丸
好食 豆腐丸 天香園有
成箱可用慢車寄上
寄脚相宜
本園之豆腐丸行銷十餘年
遠近馳名。時時購備。藏
諸有。隨意取食。四季咸宜
。且生鮮入。自有特殊風味
。如加水煮火煮。則更滑
無比。與鮮製豆腐無異矣。
各大商戶均有代售

發行天香園
Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

大藥房
MAIN DRUG LTD.
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
電話 TA. 8634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

周愛權
精修各種鐘錶眼鏡
驗眼配鏡專家
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 Marine 5938

現代裁縫店
Modernize Tailors
存架衣服散
褲等大平賣
請來一看

李福專醫跌打刀傷奇難雜症限日痊癒
秘製環球唯一實驗包愈皮膚白病膏 每盒銀貳元半
應驗如神少林寺跌打立即散瘀止痛消腫出瘀散
遠年爛脚珠珀實驗拔毒生肌口散 每盒銀拾元
內外痔大下血丸 每樽四元
外痔瘡神效消痔散 每樽七元
本醫士醫務所遷往打街東門牌三百三十九號亞洲旅館三號房
電話 LEE FOOK % AH CHEW
139 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. Canada
▲雲南代理處 廣萬生

天生堂
HING SANG HONG
362 Powell St. 電話 PA. 4476
Vancouver, B.C. Canada

新辦到正北鹿茸片 每份廿元三毛
鴛鴦比翼丸 一打拾元五毛 半打六元五毛
男者發育不全宜鴛鴦丸一粒發育成人
女者發育太過宜鴛鴦丸一粒細若處女
當面見功如若不然原銀退還決不食言

陽痿露 一料三毛 主治 陽痿不起久而不堅
遺精陽痿起絕無遺精夜尿頻數必堅而且耐久
戰不疲而染新疾唯一良藥無傷身體百試百驗
消痔丸 一料五元一毫 萬靈丹 一料五元一毫
頭痛水 一料五元一毫 戀情素 一打八元一毫
有龜丸 一打五元一毫 消癰丸 一料拾元一毫
壯氣斷根丸 一料五元一毫 五蛇膏 一打五元一毫

HARRY JAMES
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. TAtlow 1377

吉地段出賣
有兩吉地段。每段廿五尺闊。壹百廿尺深。離
街以東兩側布洛。在小工業區。隨時可能建築。
取價八千五百元。先付五千元。便能交易。每月
付充四拾元。無利息。

磚樓出賣
磚樓一座。位於東邊街角位置。地段五十尺闊。
一百廿尺深。內有摩登傢私房間及廚房。每月收
入約六百六十元。取價六萬五千元。先付現款貳
萬元。便可成交。
本處常有屋宇商店及工藝業出賣請留意焉
吳國華辦事處啓

曹統新藥行
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

▲補腎固精丸 四兩庄六元
▲鹿耳耳聾丸 四兩庄六元
▲牛黃消核丸 四兩庄八元
▲男子七疳丸 四兩庄六元
▲消粒解毒丸 四兩庄六元
▲救急 四兩庄六元

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B.C.

補腎藥水 Leland's Kidney Tonic
每樽壹元貳角及二元五毫
壯陽及補血藥水 (Preston's Nerve Food)
此是老牌藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy
每樽壹元貳角及二元五毫
藥單小心照合 洗非林及西相

氏律古屋
A. Gerard Hirschberg.
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PACIFIC 8829